

65 BRÜCKENBAUER:INNEN

57 FÄLLE

14

PSYCHOTHERAPEUT  
:INNEN



Brückenbauer : innen  
& Trauma

1'700 STUNDEN  
BEGLEITUNG

STAND FEBRUAR 2023



KOMPETENZZENTRUM  
TRAUMA & MIGRATION

National Coalition  
**NCBI**  
Building Institute  
S U I S S E S C H W E I Z

## DAS PROJEKT "BRÜCKENBAUER:INNEN FÜR DIE PSYCHISCHE GESUNDHEIT VON GEBLÜCHTETEN"

- Unterstützt durch den Bund
- Bis mind. Ende 2023
- Kanton ZH und angrenzende Kantone (SH, AG, ZH, ZG, TG)
- Seit 2022 auch in St. Gallen und Schwyz

**Psychisch belastete Geflüchtete erhalten eine psychosoziale Unterstützung durch Psychotherapeuten:innen und Brückenbauer:innen.**

## ZIELE

- Niederschwellige Stabilisierung von psychisch belasteten Geflüchteten
- Alltagsbewältigung - Nutzung eigener Ressourcen
- Integration und Compliance
- Selbstwirksamkeit
- Reduktion postmigratorischer Stressfaktoren

## ZIELGRUPPE

- psychisch belastete Geflüchtete mit soziointegrativen Problemen
- traumatisierte Geflüchtete (bspw. mit PTBS)
- freiwillige Teilnahme (Kooperationsbereitschaft)
- Sprachen: Tigrinya, Arabisch, Kurdisch, Somalisch, Türkisch, Tamilisch, Dari/Farsi, Ukrainisch, Russisch

## KOOPERATION SOZIOINTEGRATION UND PSYCHOTHERAPIE

Üblich:	Neu:
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärzt:in mit professionellen / laien Dolmetschenden</li><li>• Wissen von Dolmetschenden nur teilweise gefragt</li><li>• begrenzte Zeit von Ärzt:innen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kooperation Psychotherapeut:in und Brückenbauer:in mit FFS (Sozialdienst, etc.)</li><li>• Hauptverantwortung Psychotherapeut:in</li><li>• Verantwortung Brückenbauer:in: Fachperson Soziointegration und Kultur</li></ul>

# ERFOLGSFAKTOREN

- Begleitung in der Muttersprache & Einbezug kultureller Themen
- Entlastung der Regelstruktur auch bei verstrickten Situationen (Sozialdienste, Betreuung etc. sparen Zeit)
- Effektiv und kostengünstig durch Niederschwelligkeit, Flexibilität und Bedarfsorientierung
- Vertrauens- und Beziehungsaufbau
- Unterstützung im Alltag (Abbau von psychosozialen Belastungsfaktoren)
- Integrationsförderung (Teilnahme an Deutschkursen, Arbeitswelt, sozialen Kontakten)
- Schnelle Fallaufnahme und Zugang zu Therapie (max. ein Monat)

# WESHALB?

«In diesem Fall wurde es auch mit der psychiatrischen Spitex versucht, das war aber schwierig, weil die Person eine für die Klientin fremde Sprache sprach und von einer fremden Kultur war.» - Fallführende Stelle

«Es geht um Zusammenarbeit. Aufgaben werden aufgeteilt und das ist eine Bereicherung für alle.» - Fallführende Stelle

«Es gab viel Konflikt und Widerstand, dass die Familie alles abgelehnt hat. Sie hatten Angst vor Eindringen in ihre Privatsphäre und ihr Zuhause. Man hat vorher schon SPF probiert, das hat nicht funktioniert. Brückenbauer\*innen und Trauma war nicht die erste Massnahme.» - Fallführende Stelle

# PROFIL BRÜCKENBAUER:INNEN

- Kulturvermittler:in / FaBe / FaGe / Sozialbegleiter:in / Sozialpädagog:in / Pflegeperson / Migrationsfachperson o.ä.
- Erfahrung in der Begleitung von Personen aus der Community
- Eigene Flucht- und Integrationserfahrung
- Verständnis beider Kulturen (Herkunftsland / Schweiz)
- Lebenserfahrung, Offenheit, gefestigte Persönlichkeit

## Weiterbildung bei NCBI

- Dauer: 30 Stunden (inkl. Selbststudium)
- Leitung: Dr. med. Fana Asefaw, Ron Halbright, Madleina Brunner Thiam
- Themen
  - Transkulturelle psychische Gesundheit
  - Gesprächsführung, Motivation, Zielerreichung
  - Sucht und Selbst-/Fremdgefährdung
  - Stabilisierung, Ressourcenorientierung
  - Interdisziplinäre Zusammenarbeit



# KOSTENDECKUNG

## PSYCHOTHERAPIE

- Krankenversicherung (Tarmed)

## BRÜCKENBAUER:INNEN

- Fallpauschale (einmalig): CHF 80.-
- Kosten pro Stunde: CHF 80.-
- Reisespesen pro Treffen: CHF 20.-
- Reisezeit ab einer Stunde: ¼ der Reisezeit

## KOSTENBEISPIELE

### Weniger intensive Begleitung:

- 10h, 5 Treffen (1x 2h pro Woche) = CHF 980.-
- ggf. zusätzlich Reisezeit

### Intensive Begleitung:

- 20h, 10 Treffen (1x 2h pro Woche) = CHF 1'880.-
- ggf. zusätzlich Reisezeit

### Sehr intensive Begleitung:

- 40h, 10 Treffen (2x 2h pro Woche) = CHF 3'480.-
- ggf. zusätzlich Reisezeit

# REFERENZEN

Werden auf Anfrage bekannt gegeben.

# KONTAKT

Brückenbauer:innen und Trauma / NCBI  
Alte Landstrasse 93 a  
8800 Thalwil  
[www.ncbi.ch/de/bbtrauma/](http://www.ncbi.ch/de/bbtrauma/)  
[bbtrauma@ncbi.ch](mailto:bbtrauma@ncbi.ch)  
044 721 10 50